



FÜR BETRIEBE

ANSUCHEN

bei der **EbK** um die Dienstleistung _____

Die Firma _____

MwSt.-Nr. (P. IVA) _____

Steuernummer _____

Adresse: Ort _____ PLZ _____

Straße _____

Telefon _____ Fax _____

E-Mail _____

Webseite _____

IBAN _____

Bei Einzelfirma bitte auch folgende Daten des Inhabers angeben:

Vor- und Nachname _____

Geburtsdatum und -ort _____

Meldeamtlicher Wohnsitz _____

ERKLÄRT

Die Beiträge an die **Bilaterale Körperschaft (EbK)** sowie **Ascom/Covelco** seit **mindestens 6 Monaten regelmäßig** einzuzahlen (siehe Mod. DM10 / Uniemens)

Name, Nachname des Firmenvertreters _____

Name, Nachname des Ansprechpartners _____

Ort und Datum _____

Wir weisen die Ansuchenden darauf hin, dass unvollständige Ansuchen, die nicht alle benötigten Informationen bzw. Unterlagen beinhalten, nicht berücksichtigt werden können. Formular und *Mitteilungen über die Datenschutzverordnung* bitte online ausfüllen, ausdrucken, unterschreiben und mit allen anderen erforderlichen Unterlagen an die EbK senden.

Stempel und Unterschrift _____





Bilaterale Körperschaft für den Tertiärsektor der
Verteilung und der Dienstleistungen der Provinz Bozen
Mitterweg, 5
39100 Bozen

MITTEILUNGEN ÜBER DIE DATENSCHUTZVERORDNUNG

Sehr geehrte/r Kunde/Kundin,

Die Datenschutz-Grundverordnung (besser bekannt als *DSGVO 679/2016*) beinhaltet zahlreiche Neuerungen hinsichtlich der Verarbeitung der personenbezogenen Daten, nicht nur gegenüber natürlichen Personen, sondern auch gegenüber juristischen Personen. Die **Bilaterale Körperschaft für den Tertiärsektor der Verteilung und der Dienstleistungen der Provinz Bozen** hat die Privatsphäre ihrer Kunden ernst genommen, indem sie ihre Verfahren bei der Umsetzung der geltenden Rechtsvorschriften angepasst hat.

Hiermit möchte die **Bilaterale Körperschaft für den Tertiärsektor der Verteilung und der Dienstleistungen der Provinz Bozen** folgendes mitteilen:

▪ Erfassung von Mitarbeiterdaten

Die Bilaterale Körperschaft für den Tertiärsektor der Provinz Bozen bietet ihren Mitgliedern eine Vielzahl von Dienstleistungen, darunter die Rückvergütung von 50% des Hochzeitsurlaubs der Angestellten, Rückvergütung des Kursbesuchs während der Arbeitszeit, Lehrlingswesen, Handelsfachwirt, Rückvergütung von 65% der Kinderbetreuung, Mutterschaftsprämie für Betriebe, Betreuung eines Familienmitglieds, Elternzeit des Vaters, Beitrag für den Krankenstand, Geschäftsschließung wegen Umbau, Stipendium, Beitrag für Sprachkurse (Italienisch, Deutsch, Englisch), s. Webseite www.ebk.bz.it.

Die Erbringung einer Dienstleistung für eine juristische Person kann den Erwerb einiger personenbezogener Daten der Mitarbeiter des Kunden durch die Bilaterale Körperschaft für den Tertiärsektor der Verteilung und der Dienstleistungen der Provinz Bozen beinhalten.

Insbesondere können gemeinsame persönliche Daten wie Namen, E-Mail-Adressen und Telefonnummern erworben werden und personenbezogene Daten über Arbeit und Arbeitstätigkeit.

Außerdem werden zu den oben genannten Zwecken auch Ihre personenbezogenen Daten besonderer Kategorien laut Art. 9 DSGVO 679/2016, gesammelt.

Ihre Daten werden vom Verantwortlichen ausschließlich verarbeitet, um Ihre Anträge auf die Erbringung von Dienstleistungen zu bearbeiten.

Die Mitgliedschaft in der Bilateralen Körperschaft gilt mit der Anwendung der Bestimmungen des Kollektivvertrags für Beschäftigte des Tertiärsektors bzw. des Landeszusatzvertrags als selbstverständlich und ist somit verpflichtend.

S. dazu Art. 20 und 21 und Anhänge 4 und 5 des Kollektivvertrags vom 18. Juli 2008 i.g.F.

Die von der **Bilateralen Körperschaft für den Tertiärsektor der Verteilung und der Dienstleistungen der Provinz Bozen** erfassten Daten können in Listen (Papier oder computerisiert) oder durch die Verwendung der Geschäftsführung ausschließlich für die oben genannten Zwecke durch autorisierte Mitarbeitern verwendet werden, die zu solchen Verarbeitungsaktivitäten berechtigt sind.

Die Speicherung dieser Daten erfolgt für die gesamte Dauer der Beziehung zwischen der **Bilateralen Körperschaft für den Tertiärsektor der Verteilung und der Dienstleistungen der Provinz Bozen** und dem Kunden, mit Ausnahme von Aufforderungen zur Berichtigung, Änderung oder Stornierung durch den Kunden oder die betroffene Person.

In Bezug auf das Obige, unabhängig davon ob der Dienst als Verantwortlicher oder als Auftragsverarbeiter bereitgestellt wird, melden wir die Kontaktdaten der **Bilateralen Körperschaft für den Tertiärsektor der Verteilung und der Dienstleistungen der Provinz Bozen** die aus irgendeinem Grund im Zusammenhang mit der Verarbeitung personenbezogener Daten verwendet werden, für die sich die **Bilaterale Körperschaft für den Tertiärsektor der Verteilung und der Dienstleistungen der Provinz Bozen**, in Übereinstimmung mit den geltenden Rechtsvorschriften, verpflichtet, innerhalb von 30 Tagen eine klare Antwort zu geben.

Bilaterale Körperschaft für den Tertiärsektor der Verteilung und der Dienstleistungen der Provinz Bozen mit eingetragenen in Bozen (BZ), Mitterweg, 5.

Tel: 0471310503	Email: enteterziario@ebk.bz.it
------------------------	--

Bozen, am ___/___/_____

Unterschrift (leserlich)